

Markscheme

May 2025

Latin

Standard level

Paper 1

© International Baccalaureate Organization 2025

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2025

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2025

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Option A

Prose — Seneca, *Letters* 1.3

1. (a) It was handed/delivered to Seneca[1], by a friend [1].
- (b) Not to communicate/share [1] everything (pertaining to Lucilius) [1] with the friend [1].
- (c) Lucilius calls the man a friend [1] and denies him to be one [1]. Lucilius doesn't trust the man fully/friends are people you trust entirely/Lucilius is mistaken about the nature of friendship (or similar) [1].
- (d) If Lucilius called him a friend/used the word [1] in the common manner **or** just as we call candidates "good men"/gentlemen [1].
- (e) Award [1] up to [4] for any of the following: if you judge someone a friend (*aliquem amicum existimas*); whom you don't trust as much (*cui non tantundem credis*); as you trust yourself (*quantum tibi*); you're mistaken (*erras*); and don't understand friendship (*non nosti... amicitiae*) **or** your friendship is not true (*non ... verae amicitiae*).

- (f) The [6] for how well the translation conveys the meaning of the passage are awarded using the markbands below.

Marks	Level descriptor
0	The response does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The response does not adequately communicate the meaning of the text. Lexical and grammatical errors are in evidence throughout the translation.
3–4	The response communicates the general meaning of the text. Lexical and grammatical errors are isolated but significant.
5–6	The response accurately communicates the meaning of the text. Lexical and grammatical errors do not impair the translation.

The [10] for the precision of the translation are awarded as follows, with each word or phrase worth [1].

	Word or phrase	Type of mark	Response
1	<i>omnia</i>	Syntax/morphology	neuter plural object of <i>delibera</i>
2	<i>credendum est</i>	Syntax/morphology	gerundive of obligation
3	<i>iudicandum</i>	Meaning in context	“judge”, “assess” (not: “condemn”)
4	<i>cogita</i>	Syntax/morphology	imperative
5	<i>recipiendus</i>	Meaning in context	“receive”, “admit” (not: “pledge”, “obtain”)
6	<i>an</i>	Syntax/morphology	“whether”: indirect question after <i>cogita</i>
7	<i>cum placuerit</i>	Syntax/morphology	“when”/“once” for <i>cum</i> , perfect tense <i>placuerit</i> (accept pres / pres perfect translation), or future perfect
8	<i>toto</i>	Syntax/morphology	agreement with <i>pectore</i>
9	<i>pectore</i>	Meaning in context	“breast”, “heart” (not: “chest”)
10	<i>audaciter</i>	Syntax/morphology	adverb

Option B

Verse — Silius Italicus, *Punica* 6. 552–573

2. (a) Award [1] up to [3] for any of the following: she is fast; she has wings; she is bloodied; like the bloodied water from Lake Trasimene (had dyed her); she spreads a mixture of truths and lies.
- (b) The Allia and the (accursed) Senones [1], the captured citadel [1].
- (c) Pavor/Fear shook off restraints [1] and the calamity was increased (by fear) [1].
- (d) Award [1] up to four [4] for the following: they rushed onto the walls (*ruit in muros*); there was a cry that the enemy was at hand (*vox...fertur, "hostis adest!"*); they threw stakes/weapons (*iaciunt sudes/tela*); they scoured the temples (with their torn hair) (*verrunt tecta deum*); and disturbed (the gods/temples) with prayers (*sollicitant precibus*).
- (e) Award [1] up to [3] for any of the following: they didn't rest day or night; they lay at the gates; wailing with grief; and watched (the line of) those who came back.

- (f) The [6] for how well the translation conveys the meaning of the passage are awarded using the markbands below.

Marks	Level descriptor
0	The response does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The response does not adequately communicate the meaning of the text. Lexical and grammatical errors are in evidence throughout the translation.
3–4	The response communicates the general meaning of the text. Lexical and grammatical errors are isolated but significant.
5–6	The response accurately communicates the meaning of the text. Lexical and grammatical errors do not impair the translation.

The [10] for the precision of the translation are awarded as follows, with each word or phrase worth [1].

	Word or phrase	Type of mark	Response
1	<i>pendent</i>	Meaning in context	“hang (from/off)”, accept “listen attentively”
2	<i>certa</i>	Syntax/morphology	agreement with <i>fides</i>
3	<i>fides</i>	Meaning in context	“trust”, “confidence” (not: “loyalty”)
4	<i>morantur</i>	Syntax/morphology	3rd pl active
5	<i>audire</i>	Syntax/morphology	present infinitive
6	<i>ares</i>	Syntax/morphology	subject of <i>percussae</i>
7	<i>graviore</i>	Syntax/morphology	comparative
8	<i>negatum</i>	Syntax/morphology	appropriate rendering of impersonal construction (e.g. “if knowing was denied”, “if it was denied that they knew”)
9	<i>responsi</i>	Syntax/morphology	genitive
10	<i>nuntius</i>	Meaning in context	“messenger”, “herald” (not: “news”, “message”)
